

# Ewa Śmiłek

Espacio de transformación  
(Meta)poesía de Jenaro Talens: entre teoría y práctica  
En torno a “El vuelo excede el ala”



WYDAWNICTWO  
UNIwersYTETU ŚLĄSKIEGO  
KATOWICE 2014

Espacio de transformación  
(Meta)poesía de Jenaro Talens:  
entre teoría y práctica  
En torno a “El vuelo excede el ala”



NR 3214

Ewa Śmiłek

Espacio de transformación  
(Meta)poesía de Jenaro Talens:  
entre teoría y práctica  
En torno a “El vuelo excede el ala”

Redaktor serii: Historia Literatur Obcych  
Magdalena Wandzioch

Recenzent  
Justyna Ziarkowska

# Índice

Introducción . . . . .	7
1. Poesía española de la segunda mitad del siglo XX: panorama generacional . . . . .	13
1.1. Antecedentes y propuestas de periodización . . . . .	13
1.2. La Generación de los 50: el primer paso hacia la nueva estética . . . . .	16
1.3. La Generación de los Novísimos: la nueva poética . . . . .	20
1.3.1. Circunstancias del surgimiento del grupo . . . . .	20
1.3.2. Rasgos característicos de la nueva estética . . . . .	24
1.3.3. Ruptura dentro de la Generación Novísima . . . . .	27
1.3.4. Un rasgo común: la primacía del lenguaje poético . . . . .	29
1.3.5. El lector y su función . . . . .	34
1.3.6. Metaliteratura en el contexto novísimo . . . . .	37
2. Jenaro Talens: (meta)poeta . . . . .	43
2.1. Obra talensiana . . . . .	43
2.2. Propuesta teórica de Jenaro Talens . . . . .	46
2.2.1. Entre teoría y práctica . . . . .	46
2.2.2. “El espacio del poema”: acercamiento a la teoría talensiana . . . . .	47
2.2.3. “Para un ensayo de definición”: práctica teórica en la praxis poética . . . . .	61
3. Poética de Jenaro Talens: desarrollo del <i>modus operandi</i> . . . . .	67
3.1. Soledad y abandono: características de la vida humana . . . . .	67
3.2. Muerte: ¿posibilidad de renacer? . . . . .	71
3.3. Amor: el motor del quehacer poético . . . . .	76
3.4. Espejo: reflejo de la mirada y de la memoria . . . . .	87
3.5. Sujeto lírico talensiano . . . . .	94
3.6. Lenguaje poético . . . . .	119
4. Taller: consolidación del <i>modus operandi</i> . . . . .	125
4.1. Notas preliminares . . . . .	125
4.2. “Los libros que he leído”: prosa poética . . . . .	127
4.2.1. “La operación de leer”: producción de sentido . . . . .	128
4.2.2. “Relatos aproximadamente verosímiles”: completar el triángulo . . . . .	136

---

4.3. "Arte facto": <i>modus operandi</i> en realización . . . . .	142
4.3.1. "Aqualung": re-producción de la realidad . . . . .	142
4.3.2. "Los fragmentos": opacidad del lenguaje . . . . .	149
4.3.3. "Las inscripciones": cuerpo textual . . . . .	154
4.3.4. "La teoría": recapitulación poética . . . . .	164
Conclusiones . . . . .	169
Bibliografía . . . . .	177
Índice de apellidos . . . . .	181
Summary . . . . .	185

## Introducción

“Es una poesía que no se produce por efecto de las operaciones expresivas del sujeto, sino por una suerte de teleología pragmática que descansa en la recepción crítica del texto cuya responsabilidad corresponde al lector”

(Jara, R., 1989: 67).

Jenaro Talens Carmona nació en 1946 en Tarifa (Cádiz), no obstante, su vida nómada se ha venido desarrollando, entre otras, en las siguientes ciudades: Granada, Madrid y Valencia. Ese autor, ya desde su infancia, estaba seguro de que en el futuro sería poeta. A los doce años, bajo la tutela de Rafael Guillén, empezó a leer poemas de clásicos españoles, entre ellos, sobre todo, los de los representantes de la Generación del 27: “[e]l joven Jenaro iba leyendo todo lo que caía en sus manos, descubriendo con pasión a Vicente Aleixandre, a Dámaso Alonso, a Rafael Alberti, a Blas de Otero [...]” (Fernández Serrato, J.C., 2002: 22).

El autor recoge sus primeros poemas en el libro *Anclado en Dios* con el que se presenta al premio Adonáis. El mismo poemario se publica, como primera obra, en 1964 “con un nuevo y más apropiado título, *En el umbral del hombre*” (ibíd.: 24). Un año después aparece su segundo libro, *Los Ámbitos*. Habrá que esperar hasta la década de los setenta para ver publicadas otras obras, tanto líricas, como ensayos o libros de índole teórica, lo que explica por qué los críticos lo consideran también un magnífico teórico literario. En 1970 habrá dos hitos que marquen su carrera: por un lado, publica *Una perenne aurora*; y, por otro lado, “funda en Valencia, junto con sus amigos César Simón y Pedro J. de la Peña, la colección *Hontanar* de poesía, y en ella aparecerá editado su siguiente poemario, *Víspera de la destrucción*” (ibíd.: 29). Un año después publica *Ritual para un artificio* y en 1978, *El cuerpo fragmentario* y *Reincidencias*. En cuanto a los textos de índole teórica, los más destacables de esos años son, entre otros, *El espacio y las máscaras* (que salió de su Tesis Doctoral y que fue publicado en 1975), *El texto plural* (1975), *La escritura como teatralidad* (1977) o *Elementos para una semiótica del texto artístico* (1978). El período de los años ochenta es muy prolífico. De hecho, en 1980, Jenaro Talens publica su siguiente poemario, titulado *Otra escena / Profanación(es)*,



y un año después, *Proximidad de silencio*. En 1983 aparecen dos libros más: *Purgatori*, escrito en catalán, y *Secuencias*. En 1985, otros dos: *Tabula rasa* y *La mirada extranjera*. Posteriormente se editan: *Cinco maneras de acabar agosto* (1986), *El sueño del origen y la muerte* (1988), *Monólogo de Peter Pan* (1988). En esta época aparecen también textos teóricos, entre los que cabe mencionar, por lo menos, dos: *El ojo tachado* (1986) y *De la publicidad como fuente historiográfica* (1989). En la década de los noventa, en el campo de lírica, el autor gaditano publica: *Orfeo filmado en el campo de batalla* (1994), *De qué color son las princesas* (1995), *Retrato de poeta en Nueva Granada* (1996), *Viaje al fin del invierno* (1997) y *Sol de intemperie* (1999). Jenaro Talens, asimismo en el siglo XXI, sigue escribiendo muchas obras. En los primeros años de la centuria en la que nos encontramos se editan: *Profundidad de campo* (2001), *Minimalia* (2001), *El espesor del mundo / On the Nature of Things* (2003), *Soliloquio del Rey Mago* (2004), *La permanencia de las estaciones. Los poemas en prosa* (2005) y un larguísimo etcétera. A todo ello hay que añadir las publicaciones en las que el autor recoge sus textos precedentes, de forma recopilatoria y añadiendo poemas inéditos; es el caso de *El vuelo excede el ala* (1973), *Cenizas de sentido. Poesía 1962—1975* (1989), *El largo aprendizaje. Poesía 1975—1991* (1991) y, más recientemente, *Puntos cardinales. Poesía 1991—2006* (2006).

Teniendo en cuenta todo lo dicho y tomando en consideración el hecho de que la línea poética del autor gaditano coincide en algunos puntos con la de sus coetáneos, no debe sorprender que Jenaro Talens haya sido reconocido por los críticos literarios, aunque con cierto retraso, como uno de los representantes de la promoción de los 70: primero, fue designado como poeta novísimo en la antología *Espejo del amor y de la muerte* (1971), de Antonio Prieto, y, posteriormente, en 1974, José Batlló incluyó su obra en *Poetas españoles poscontemporáneos*.

En la creación de la Generación Novísima, los estudiosos distinguen diferentes tendencias estéticas, entre las que se encuentra también la metapoesía. La autoconsciencia y la autorreflexión se observan, ante todo, en la lírica de los autores que adquieren relevancia posteriormente. Jenaro Talens, en ese aspecto, se pone a la cabeza de dicha generación, lo cual está corroborado por el hecho de que la crítica le haya asignado la etiqueta de “metapoeta”. Lo confirman también las palabras de Susana Díaz pronunciadas durante una entrevista con Jenaro Talens: “[d]igamos que tienes todos los papeles en regla: reconocido poeta, ensayista y traductor, inicialmente se te detecta y cataloga como «metapoeta», complicado, oscuro, difícil” (Talens, J., 2002a: 25). Asimismo, Ramón Pérez Parejo (2002: 259) lo clasifica de esta manera al mencionar *Ritual para un artificio*, el quinto poemario de Talens, al lado de *Els miralls* (1970), de Pere Gimferrer, y *El Sueño de Escipión* (1971), de Guillermo Carnero, como uno de los títulos que inauguran la metapoesía y el metadiscurso en España.

Sin embargo, hay que señalar que el autor frecuentemente niega tanto el hecho de ser metapoeta, como la existencia de la metaliteratura misma. Su actitud negativa hacia este tema nos obliga a plantearnos dos preguntas: ¿es Jenaro Talens metapoeta o no? Y ¿por qué contradice a los críticos literarios? Así, el objetivo de nuestro trabajo es doble. Primeramente, presentar la creación de este autor novísimo, al que todavía no se le ha dedicado la suficiente atención por parte de los investigadores<sup>1</sup>, y, posteriormente, constatar a los dos interrogantes planteados. Para alcanzarlo, iremos desde lo particular hasta lo general. Hay que explicar, en principio, cuál es el proceso de formación del *modus operandi* de Jenaro Talens, es decir, cómo el poeta re-construye y de-construye la realidad representándola en su obra.

En nuestra opinión, *El vuelo excede el ala*, el poemario recopilatorio publicado en 1973, es el libro más apropiado para manifestar dicha consolidación de la estética poética talensiana. Por un lado, porque abarca la obra inicial de Jenaro Talens, anterior a 1973 (*En el umbral del hombre*, *Ámbitos*, *Víspera de la destrucción*, *Una perenne aurora* y *Ritual para un artificio*), y porque es en esa obra en la cual se percibe mejor este desarrollo poético. Por otro lado, el poeta incluye en este libro el poemario titulado *Taller*, obra escrita entre 1972 y 1973, en la que es visible el afianzamiento de su estética, hecho que también se comprueba en su propio rótulo. Además, el mismo poeta lo declara en la entrevista realizada por Juan Miguel Company (1986: 38) cuando dice:

En *El vuelo*, que recogía la totalidad de mi trabajo hasta entonces, subyace una preocupación fundamental: mostrar el salto cualitativo o cambio radical de perspectiva existente entre *Taller* y los libros iniciales (escritos todos ellos entre los 16 y los 22 años, cuando la conciencia de lo que se hace es casi inexistente, o muy primaria).

Otra cuestión, que también justifica la elección de dicho poemario como objeto de nuestro análisis, es que en el año 1973, cuando se publica *El vuelo excede el ala*, Jenaro Talens escribe el prólogo a este libro, titulado "El espacio del poema", que se convierte en una propuesta teórica, dado que contiene todos los planteamientos estéticos acerca del poema y de la poesía. Lo que es más, a dicho prólogo le sigue el poema "Para un ensayo de definición", que es una reescritura del soneto "Autorretrato" (de 1964), en el que, asimismo, podemos notar algunos postulados teóricos talensianos. Según todos

---

<sup>1</sup> Hasta ahora faltan monografías o estudios más amplios que abarquen el tema. Los únicos son: *La modernidad en litigio. La escritura poética de Jenaro Talens* (1989), de René Jara; *El desorden de lo visible. Introducción a la poética de Jenaro Talens* (2006), de Susana Díaz; *El techo es la intemperie. Poesía y poética en Jenaro Talens y Mi oficio es la extrañeza. Ensayos sobre la poesía de Jenaro Talens*, las dos son ediciones de Juan Carlos Fernández Serrato del año 2007.

los indicios, por lo tanto, este poemario lo podemos considerar un resumen de todo un proceso de maduración, que vivió el Jenaro Talens-poeta.

Para evidenciar el desarrollo del *modus operandi* del autor gaditano, en la primera parte de nuestro estudio presentamos la nueva estética poética que surge en España en la época de posguerra. Así, comentamos brevemente la periodización generacional de la poesía española en la segunda mitad del siglo XX. En principio, resumimos los postulados más importantes de la promoción de los poetas de los 50, en los que encontramos las primeras vigencias de la nueva estética, y, luego, nos centramos en la Generación de los 70, a la cual pertenece Jenaro Talens, presentando las características principales de la creación novísima, así como las preocupaciones y los objetivos de los autores de este grupo. Asimismo, esbozamos las particularidades esenciales de la noción de *metapoesía* y su desarrollo en el contexto de la creación literaria de dichos poetas.

El segundo capítulo lo dedicamos a presentar las propuestas teóricas del poeta gaditano expuestas en *El vuelo excede el ala*. De hecho, en los dos subcapítulos en los que dividimos esta parte de nuestro estudio, analizamos, primeramente, "El espacio del poema", el prólogo al poemario, como muestra de un discurso programático; y, posteriormente, "Para un ensayo de definición", el poema inicial del libro, que es un ejemplo perfecto de la adaptación de la teoría al formato poético. Conviene poner de relieve que ambos textos nos servirán luego de punto de partida para el estudio del acto poético talensiano, que llevamos a cabo en los capítulos siguientes.

En la tercera parte pasamos al análisis de la poesía de Jenaro Talens, en concreto, de los poemas incluidos en *La araña en su laberinto*, la parte inicial de *El vuelo excede el ala*, trilogía que comprende libros publicados previamente: *Víspera de la destrucción*, *Una perenne aurora* y *Ritual para un artificio*. Aquí presentamos cómo evolucionan el conocimiento y la representación de la existencia humana, temas y objetivos de la obra de Jenaro Talens. Sin embargo, contrariamente a los estudiosos quienes limitan su campo de investigación a un motivo determinado, analizado, además, a base de un solo libro de poemas, o saltando de un libro a otro según su propio parecer, nosotros nos fijaremos en los motivos que el poeta desarrolla a lo largo de los tres poemarios. Respetaremos al mismo tiempo la posición de cada texto, en el que dichos motivos se manifiestan, con respecto a los demás poemas, hasta llegar a los soportes principales de sus versos: el sujeto lírico y el lenguaje poético. La mejor prueba de que la estructura temática juega un papel primordial en el proyecto poético de Jenaro Talens la constituye el hecho de que la primera parte de *El vuelo excede el ala*, *La araña en su laberinto*, y el poema que la cierra, "Final del laberinto", que es el último de *Ritual para un artificio*, encierran en sus títulos la misma idea (laberinto) que constituye, por otra parte, una metáfora del acto de escritura presentado en

los demás poemas. Además, como señala Susana Díaz (2006: 115), “Final del laberinto” anticipa “desde el punto de vista constructivo el inicio de *Taller*, cuya primera sección discurrirá asimismo, enteramente en prosa”.

Finalmente, en el cuarto y último capítulo del presente estudio nos centramos en el análisis del poemario final de *El vuelo excede el ala* titulado *Taller*. Esta parte la organizamos de la misma manera de la que está distribuido el objeto de nuestro estudio. Por tanto, cada subcapítulo se corresponde con cada una de las subsecciones de *Taller* y cada una de sus partes trata, a su vez, un tema diferente o un aspecto teórico visto en los capítulos anteriores. Por consiguiente, en este apartado demostramos que el último libro, por un lado, constituye la culminación del proceso poético talensiano, y, por otro lado, pone en práctica las propuestas teóricas explícitamente presentadas en el prólogo a *El vuelo excede el ala*.

Para concluir esta parte introductoria, nos vemos obligados a apuntar una cuestión más, y será la metodológica. En los capítulos iniciales de nuestro estudio, dedicados a la estética novísima, aludimos en ciertas ocasiones a la teoría de la Estética de la Recepción, ya que las similitudes entre sus modelos teóricos y algunos postulados difundidos por los poetas españoles de la promoción de los 70 son obvias. No obstante, no es nuestro propósito basarnos en ella a la hora de analizar la creación lírica de Jenaro Talens; aquí nuestro proceder, como ya lo hemos indicado, consistirá, en principio, en cotejar la reflexión teórica del poeta (incluida en “El espacio del poema” y “Para un ensayo de definición”) con su praxis poética. Los postulados principales de la Escuela de Constanza, sobre todo, el de implicar directamente en el proceso de la formación textual al lector, nos sirven, sin embargo, de punto de partida para la travesía por la obra del poeta gaditano. Siguiendo el camino abierto por teóricos tales como Hans Robert Jauss y Wolfgang Iser, y asimismo sugerido por el creador andaluz (ya que en su propuesta teórica el poeta gaditano subraya con frecuencia la importancia del receptor de la obra y su función activa en la producción de sentido del texto), nos atrevemos —conscientes de toda la carga subjetiva que ello conlleva— a acercarnos a la creación poética de Jenaro Talens a nuestro propio modo, es decir, aplicando a su interpretación, o sea, al relleno de sus huecos en el momento de la lectura (Asensi, M., 2003: 668), nuestra propia experiencia lectora, con lo que asumimos la responsabilidad que le asigna al lector/receptor la poesía talensiana (véase el epígrafe que abre la Introducción).

## Agradecimientos

En primer lugar, a mi tutor, Profesor Jacek Lyszczyzna, gracias a quien me he dedicado a la creación poética de Jenaro Talens. A Ewelina Szymoniak por el apoyo continuo, sin su ayuda y amparo este trabajo no habría sido terminado; y a Magdalena Sędek, cuyo conocimiento de francés ha sido inapreciable a la hora de profundizar en la lírica talensiana. Y en último lugar, aunque no por ello menos importante, les doy las gracias a Sławek y a mi familia por su paciencia e inquebrantable confianza en mí.

# Índice de apellidos

- Alberti, Rafael 7, 14–15,  
Aleixandre, Vicente 7, 14–15, 23–24, 85, 106  
Alighieri, Dante 83, 154  
Alonso, Dámaso 7, 15,  
Álvarez Ortega, Rafael 30  
Álvarez, José María 21, 25  
Ángeles, José Luis 53, 109, 111–113, 117  
Asensi, Manuel 11  
Azúa, Félix de 21, 33
- Badosa, Enrique 16  
Barella, Julia 22, 27, 29, 30  
Barral, Carlos 16–17, 27  
Barroso, Asunción 17–18  
Bataille, Georges 49, 62, 95, 98, 125–126,  
149  
Batlló, José 8, 43, 46  
Beckett, Samuel 47  
Bécquer, Gustavo Adolfo 70  
Benito Fernández, J. 27  
Berceo, Gonzalo de 149  
Bermúdez, Silvia 154–156  
Bernal Suárez, Daniel 151  
Bleiberg, Germán 15  
Blesa, Túa 115, 117, 119, 126, 128, 136, 138,  
140–142, 163  
Bonald, Caballero 16  
Borges, Jorge Luis 44  
Bousoño, Carlos 30  
Brines, Francisco 16–17, 21  
Brueghel el Joven, Pieter 48–49
- Calles, Juan María 169  
Canales, Alfonso 30
- Carnero, Guillermo 8, 22, 27, 29  
Castellet, José María 17, 20–22, 24–27,  
33–34  
Cernuda, Luis 14–15, 24, 148  
Cleghorn, Angus John 54–56  
Colinas, Antonio 33  
Collazo Ramos, Leticia 51  
Company, Juan Miguel 9, 76, 121, 125–126,  
172  
Conte, Rafael 27  
Costafreda, Alfonso 16  
Crémer, Victoriano 15  
Crespo, Antonio 16  
Culler, Jonathan 38  
Cummings, Edward Estlin 48, 158
- De Man, Paul 34  
Debicki, Andrew P. 13–14, 19, 23, 26–28,  
36, 41  
Debussy, Claude 160  
Deleuze, Gilles 116  
Demócrito 150  
Derrida, Jacques 115  
Descartes, René 154–156  
Díaz, Susana 8–9, 11, 27–28, 30–31,  
58–59, 61, 63–64, 75, 83, 85–86, 93,  
99–100, 104–106, 108, 115–116, 122,  
127, 135, 143, 147, 151, 166, 172  
Diego, Gerardo 14  
Diez Rodríguez, Miguel 15–16  
Ducasse, Isidore 51, 164
- Eagleton, Terry 36  
Eliot, Thomas Stearns 24–25, 47, 148,

- Fernández Serrato, Juan Carlos 7, 9, 27–28, 35, 43–50, 61, 64, 67–68, 70, 73, 85, 89, 94, 96–99, 105, 109–110, 120, 125–126, 138, 143, 146–148, 159–163
- Franco, Francisco 28
- Frege, Gottlob 174
- Fuertes, Gloria 16
- Gadamer, Hans-Georg 37, 39
- Gamonedá, Antonio 15
- García Lorca, Federico 14–15
- García Martín, José Luis 22
- García Montero, Luis 31
- García Nieto, José 15
- García, Ariadna G. 18, 28
- Garroni, Emilio 175
- Gil de Biedma, Jaime 16–17
- Gil-Albert, Juan 30
- Gimferrer, Pere (Pedro) 8, 22, 25, 27, 30, 36
- Góngora, Luis de 14
- González, Ángel 16–17, 23
- Goytisolo, José Agustín 16–17
- Goytisolo, Juan 16
- Goytisolo, Luis 16
- Grande, Félix 16
- Guillén, Jorge 14–15
- Guillén, Rafael 7
- Hierro, José 15
- Höldernin, Friedrich 100
- Iser, Wolfgang 11, 34, 38, 57
- Jara, René 7, 9, 52–53, 56, 74, 84, 87, 90, 93, 95–96, 103–104, 106, 108, 111, 116, 118, 120–121, 131, 135, 142, 146, 153, 156, 163–164
- Jauss, Hans Robert 11, 37, 45, 57
- Jiménez Arribas, Carlos 47, 51, 58, 60, 114, 125, 128, 130, 132–133, 135–136, 140, 164–166
- Jiménez, José Olivio 45
- Jiménez, Juan Ramón 14, 16, 148
- Judice, Nuno 64
- Kant, Immanuel 31
- Lanz, Juan José 13, 17, 23, 26, 28–30, 32–36, 38
- Lautréamont, Conde de 51, 54
- Lenin, Vladímir Ilich 59, 125
- León, Benigno Felipe 48
- Lévinas, Emmanuel 125
- Lyotard, Jean-François 31, 175
- Mallarmé, Stéphane 96, 149, 154, 156, 159
- Mao, Tse Tung 125
- Marlowe, Christopher 148
- Martín-Estudillo, Luis 30, 33–34, 36–37, 112
- Martínez Sarrión, Antonio 21, 169
- Más, Miguel 53, 67, 79–80, 88, 92, 109, 113, 120
- Méndez Rubio, Antonio 15, 20, 23–24, 28, 32–34, 36, 39, 46, 99, 122
- Moix, Ana María 22, 25
- Molina Foix, Vicente 22, 25
- Moral, Concepción 22, 47
- Morales Barba, Rafael 20, 22–24, 28, 43
- Morrison, Jim 158
- Neruda, Pablo 83
- Nietzsche, Friedrich 125, 149, 152
- Nora, Eugenio de 15
- Olson, Charles 158
- Otero, Blas de 7, 14
- Panero, Leopoldo María 22, 25, 27, 33, 116
- Partzsch, Henriette 63, 84
- Paulino Ayuso, José 13–22, 25, 27, 29, 33
- Paz Díez Taboada, María 15–16
- Paz, Octavio 24
- Peicovich, Esteban 31, 93
- Peña, Pedro J. de la 7
- Pereda, Rosa María 22, 47
- Pérez Parejo, Ramón 8, 17–20, 32, 39–40, 63, 65, 101–102, 110, 171
- Perse, Saint-John 25
- Picasso, Pablo 55
- Platón 58, 120, 152, 160–161
- Pleynet, Marcelin 143, 147, 149
- Pound, Ezra 24–25, 47, 158
- Pozuelo Yvancos, José María 53, 61, 67, 91, 116, 132, 149, 176
- Prieto, Antonio 8, 43, 46
- Provencio, Pedro 29

- Ramos, Juan Luis 53, 67, 79–80, 88, 92, 109, 113, 120  
Ribes, Francisco 15  
Rodríguez Guerrero-Strachan, Santiago 54–57  
Rodríguez, Claudio 16–17, 21  
Roethke, Theodore 128  
Romera Castillo, José 99, 101–102, 123, 127, 142  
Rosales, Luis 30  
Rosset, Clément 95
- Saldaña, Alfredo 100, 103, 117, 121  
Salinas, Pedro 14  
Sánchez Torre, Leopoldo 29, 32, 37–38, 40–41, 60, 171–172, 174  
Selden, Raman 34–35, 50, 63  
Sevilla, Sergio 120–121, 136  
Siles, Jaime 22–23, 25, 27–28, 30, 36–37, 39  
Simón, César 7, 121  
Stevens, Wallace 25, 54–57, 158–159  
Suzuki, Daisetsu Teitaro 125
- Talens, Jenaro 7–11, 14, 21–22, 26–28, 30–33, 35–37, 43–65, 67–68, 70–86, 88–110, 112–123, 125–133, 135–166, 169–176  
Trabado Casado, José Manuel 147, 158  
Tull, Jethro 143, 148, 158
- Uccello, Paolo 163  
Unamuno, Miguel 106
- Valente, José Ángel 15–21, 30–31, 54  
Valverde, José María 16  
Vázquez Montalbán, Manuel 21  
Villamediana, Conde de 75, 83  
Villena, Luis Antonio de 27  
Vodicka, Félix 44
- Williams, Williams Carlos 158  
Wittgenstein, Ludwig 125
- Yeats, William Butler 25



Ewa Śmitek

## Space of transformation (Meta)poetry of Jenaro Talens: between theory and practice Around *El vuelo excede el ala*

### Summary

The present book analyses the poetry of Spanish author Jenaro Talens Carmona, one of the representatives of *Generation of Novísimos*, also called *Generation of the 70s*. In the 1970s the author's lyrical and theoretical works were published, which is why literary critics have considered Talens to be not only a poet but also a literary theorist. Throughout the decade the author published such collections of poetry as *Una perenne aurora*, *Vispera de la destrucción*, *Ritual para un artificio*, *El cuerpo fragmentario* and *Reincidencias*. The most notable theoretical works from this period include *El espacio y las máscaras*, *El texto plural* (1975), *La escritura como teatralidad* (1977) or *Elementos para una semiótica del texto artístico* (1978). Since 1980s he has published numerous collections of poems, as well as a number of theoretical texts. It is also important to mention the publications in which Talens gathers almost all of his previous writings, such as *El vuelo excede el ala* (1973), *Cenizas de sentido. Poesía 1962–1975* (1989), *El largo aprendizaje. Poesía 1975–1991* (1991) and, more recently, *Puntos cardinales. Poesía 1991–2006* (2006).

In the creation of the *Generation of Novísimos* scholars distinguish different aesthetic trends among which we find metapoetry (self-consciousness and self-reflection). In this regard, Jenaro Talens is seen as one of the leaders of his Generation and has been referred to as the "metapoet." Interestingly, Talens himself has frequently spoken against this label. His negative attitude towards metapoetry prompts me to ask two important questions: first, whether Talens is a metapoet or not, and second, why he contradicts the opinion of numerous literary critics about metapoetry. To answer these two questions is the main purpose of this book.

On the one hand, therefore, I discuss Talens's work which has not yet received enough attention from scholars; on the other, I try to answer the two questions mentioned above. To accomplish the former, I focus on *El vuelo excede el ala*, the first compilation of his poetry, published in 1973, which is, in my opinion, the most appropriate book to show the author's poetic aesthetics. The compilation includes the author's initial work which appeared before 1973 (volumes such as *En el umbral del hombre*, *Ámbitos*, *Vispera de la destrucción*, *Una perenne aurora* and *Ritual para un artificio*), making it feasible to demonstrate his poetic development. More importantly, the collection contains a section entitled *Taller* ("Workshop"), written between 1972 and 1973, whose name contributes to the metapoetic character of the work. Moreover, *El vuelo excede el ala* opens with a prologue entitled "Espacio del poema" ("Space of a Poem") which becomes a theoretical proposal on the act of creation of a poem. Consequently, the recompiling volume can be considered a summary of the method of Talens's creation and seen as a testimony to the Spanish author's development.

The first, theoretical part of the book is the presentation of the "new poetic aesthetic" that emerges in Spain during the period after Spanish civil war. The poetic-generational division in Spanish poetry is presented and, more specifically, the *Generation of the 50s* and the *Generation of Novísimos* are discussed. Some characteristic elements can be seen in the works

of the representatives of these groups, which create the new poetic aesthetic. Followingly, metapoetry is defined and discussed in the context of the *Novísimos*.

The second chapter is mostly concerned with Jenaro Talens's theoretical postulates about poetry and the act of its creation, as presented in the prologue to *El vuelo excede el ala*. The most important thesis by Talens is that a poem is a space of transformation. Moreover, this part of the book contains the analysis of the poem which follows the prologue, in which Talens puts his theoretical postulates into practice.

The third chapter comprises the analysis of Talens's poetry included in his first three volumes, which also are the first three parts of *El vuelo excede el ala*. The poems are analysed in chronological order, with attention being paid to chosen motives, such as loneliness, death, love, and the symbol of the mirror. What is more, the last two sections of this part are dedicated to the construction of lyrical subject and poetic language.

In the fourth chapter of my thesis I analyse the last part of *El vuelo excede el ala*, entitled "Taller" ("Workshop") and confirm its metapoetic character by analysing the topics included in it. Jenaro Talens describes in it the three elements which create the signification of the poem: the text, the author, and the reader.

In the "Conclusion," I answer the questions posed at the beginning of this book (if Jenaro Talens is a metapoet and why he disagrees with literary critics who view him as such). Taking into consideration the analyses performed in the previous chapters, I see Talens as a metapoet, and his entire creation as a well-planned poetic project whose main purpose is to present a novel perspective on poetic creation.

Redakcja: Ewelina Szymoniak  
Projekt okładki: Kamil Gorlicki  
Redakcja techniczna: Barbara Arenhövel  
Łamanie: Alicja Załęcka

Copyright © 2014 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336  
**ISBN 978-83-8012-048-8**  
(wersja drukowana)  
**ISBN 987-83-8012-049-5**  
(wersja elektroniczna)

Wydawca  
**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Ark. druk. 11,75. Ark. wyd. 14,5. Papier offset.  
kl. III, 90 g Cena 20 zł (+ VAT)

---

Druk i oprawa: „TOTEM.COM.PL Sp. z o.o.” Sp.K.  
ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław

Ewa Śmitek

Espacio de transformación

Więcej o książce



CENA 20 ZŁ  
(+VAT)

ISSN 0208-6336  
ISBN 978-83-8012-049-5

